



## USB CHARGER

**EN - USB BATTERY CHARGER / IT - CARICABATTERIE USB / FR - CHARGEUR USB / DE - USB-AKKULADEGERÄT / ES - CARGADOR DE BATERÍAS USB / TR - USB ŞARJI CIHAZI/ NL - USB BATTERIJLADER / FI - USB-LATURI**

شحن USB

ISTRUZIONIUSBSIEMW-D

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.

Der Akkuladegerät wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A  
 OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W  
 Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 84,92  
 Effizienz bei geringer Last (%) (10%): 82,57  
 Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,043

- Wechselstrom
- Gleichstrom
- Gerät ohne Funktionsänderung
- sisäkäyttöön tarkoitettu laite
- AC = vaihtovirta
- DC = Gleichstrom

~

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: CA 100-240V, 50/60Hz, 0.4A  
 OUTPUT 1 (USB-A): CC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W  
 Eficiencia media en activo (%) : 84,92  
 Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 82,57

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,043

- corriente alterna
- corriente continua
- aparato sin toma de tierra funcional
- aparato para interiores
- CA = corriente alterna
- CC = corriente continua

~

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiine sahip olan ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeydeki enerji besleme tipine uyuların. Pilin şarj durumu, başlangışın ama aygıtın ekranı üzerinde görülür. Güvenlik Uyarısı: Aygıtı sebekle beslemesinden ayrırmak için şarjörü soketten çıkarınız.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.4A  
 OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W  
 Ortalama aktif performans (%) : 84,92  
 Düşük şarjda performans (%) (10%): 82,57  
 Yüksek güç tüketimi (W) : 0,043

- alternatif akım
- doğru akım
- işlevsel toprak bağlantısı olmayan armatür
- iç mekan kullanımı için armatür
- AC = alternatif akım
- DC = doğru akım

~

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté. Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: Vca 100-240V, 50/60Hz, 0.4A  
 OUTPUT 1 (USB-A): Vcc 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W  
 Rendement moyen en mode actif (%) : 84,92  
 Rendement à faible charge (%) (10 %): 82,57  
 Consommation électrique hors charge (W) : 0,043

- courant alternatif
- courant continu
- appareil sans branchement à la terre fonctionnel
- appareil pour utilisation en intérieur
- Vca = courant alternatif
- Vcc = courant continu

~

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttämässä käytettyyn virran-syötyöön. Akun lataustaus näkyy litteän näyttöillä. Turvaohje: kyäite laite pois verkkovirtasta irrottamalla laturi pi-storasiasista.

### TEKNISIIK OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.4A  
 OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W  
 Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 84,92  
 Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 82,57  
 Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,043

- vaihtovirta
- tasavirta
- laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
- sisäkäyttöön tarkoitettu laite
- AC = vaihtovirta
- DC = tasavirta

~

### AR - دليل التعليمات

شاحن بطاريات سلسلة ACH ليبرود بتقنية التحويل يتفاهي تلقائياً مع نوع مصدر الطاقة في الدولة التي يتم فيها الاستخدام. تطوير حالة شحن البطارية على قائمة الجهاز المتصل. تنبيه السلامة: لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي عن بإزالة الشاحن من المقابس.

البيانات الفنية  
 الدخل: تيار متذبذب 100-240 فولت، 0.4 أمبير  
 الخرج (USB-A): تيار مستمر 5.0 فولت، 3.0 أمبير/15.0 وات، 9.0 فولت 1.67 أمبير/15.0 وات  
 متوسط الكفاءة النظرية (%): 84.92  
 الكفاءة عند انخفاض التيار (%): 82.57  
 استهلاك الطاقة عند عدم التحميل (وات): 0.043

- التيار المتردد
- التيار المستمر
- الجهاز بدون وظيفة الأراضة
- الجهاز للاستخدام في الداخل
- Vca = التيار المتردد
- Vcc = التيار المستمر

~

### IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESÜTZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
 Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
 Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında İngilizce ile ilgili yugunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKSÄÄTTEEN TAKUUSEN LIITTYVÄ TIETO  
 Tuotteillemme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan lakien mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
 منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب التوافق وفقاً لما تنص عليه القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلكين. لتزيد من معلومات ز إضافية، نرجو زيارة الموقع [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

### EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY

Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESÜTZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
 Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
 Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında İngilizce ile ilgili yugunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKSÄÄTTEEN TAKUUSEN LIITTYVÄ TIETO  
 Tuotteillemme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan lakien mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
 منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب التوافق وفقاً لما تنص عليه القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلكين. لتزيد من معلومات ز إضافية، نرجو زيارة الموقع [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/EC.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/EC.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/EC.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE) direktifini güncellemiş olan 2015/863/UE ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Yüzüdü hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE) joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE asetusten (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka painaa täytäntöön direktiivin 2009/125/EY.

AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا للوائح الأوروبية المتعلقتين (2014/30/UE)، الجهد المنخفض (2015/863/UE)، الجهد المنخفض (2011/65/UE) التي تم تحديثها مع لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019، التي تنفذ توجيه 2009/125/EC.

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESÜTZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
 Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESÜTZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
 Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
 Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında İngilizce ile ilgili yugunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKSÄÄTTEEN TAKUUSEN LIITTYVÄ TIETO  
 Tuotteillemme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan lakien mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
 منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب التوافق وفقاً لما تنص عليه القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلكين. لتزيد من معلومات ز إضافية، نرجو زيارة الموقع [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
 Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESÜTZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
 Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
 Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında İngilizce ile ilgili yugunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKSÄÄTTEEN TAKUUSEN LIITTYVÄ TIETO  
 Tuotteillemme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan lakien mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
 منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب التوافق وفقاً لما تنص عليه القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلكين. لتزيد من معلومات ز إضافية، نرجو زيارة الموقع [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESÜTZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
 Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
 Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında İngilizce ile ilgili yugunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

DE - ANWENDUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen angeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Umweltschadstoffe sollten die jeweiligen Lieferfirmen kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeerabfällen entsorgt werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG  
 Das Symbol des durchgestrichenen Müllers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer eine getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreter mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerät, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsfächen des Verkäufers alle Lager- und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altflammen, bevor sie es Entsorgung zur Verfügung stellen und führen diese separat ab. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf [www.elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de).

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar estos productos de otros tipos de residuos y a reciclarlos de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Ayrıca Birliği ülkeleri ile aygıtın tüm toplama sistemleri sahip işletmelerin görüşleri) Ürünün veya belgelerimin üzerinde yer alan işaret, kullanım için tamamlanmış bir ürünün veya konusunu ürünü diğer ev atıklarını biriktirme bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygun şekilde bertaraf edilmesinde sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılması için tavsiye ederiz. Ev kullanıcıları için tavsiye ederiz. Ev kullanıcıları için tavsiye ederiz. Ev kullanıcıları için tavsiye ederiz. Ev kullanıcıları için tavsiye eder



## USB CHARGER

**SV - USB-LADDARE / DA - USB-BATTERIOPLADER / NO - USB-BATTERILADER / PT - CARREGADOR USB / CS - USB NABIJEČKA / SL - USB POLNILNIK BATERIJ / HR - USB PUNJAČ / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО C USB / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB**

~ corrente alternada
~ corrente continua
🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
🔌 aparelho para a utilização em ambientes internos
⚡ = corrente alternada
DC = corrente continua

**CS - NÁVOD K POUŽITÍ**
Nabíječka baterií řady ACH s přepínači technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. Stav nabíí baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 84,92
Výkon při nízkém nabití (%): 10(%): 82,57
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,043

~ střídavý proud
~ jednosměrný proud
🔌 zařízení bez funkčního uzemnění
🔌 zařízení pro použití v interiéru
⚡ = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

**SL - PRIROČNIK Z NAVODILI**
Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.
Stanje napoljenosti baterije je prikazano na zaslonu povezanе naprave.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlecete iz vtičnice.
**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 84,92
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%)(10%): 82,57
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,043

~ vialström
~ likström
🔌 armatur utan funktjonell jordförbindning
🔌 armatur för användning i inomhus
⚡ = växelström
DC = likström

**DA - BETJENINGSVEJLEDNING**

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi som tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.

Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed.

Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEHNIŠKE SPECIFIKATORER**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 84,92
Ydelse ved lav opladning (%)(10%): 82,57
Effektforbrug uden belastning (W): 0,043

~ vækselfrøm
~ jævnstrøm
🔌 apparat utan funktjonell jordförbindelse
🔌 apparat til brug i enderåds miljøer
⚡ = vækselfrøm
DC = jævnstrøm

**NO - INSTRUKSJONSOKK**

Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.
Batteriets ladestatus vises på den tilkoblede smarttelefonens display.

Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

**TEHNIŠKE EGENSKAPER**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Gjennomsnittlig virkingsgrad i aktiv tilstand (%): 84,92
Virkingsgrad ved lav belastning (%)(10%): 82,57
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,043

~ vækselfrøm
~ likestrøm
🔌 apparat utan funksjonell jording
🔌 apparat for innendørs bruk
⚡ = vækselfrøm
DC = likestrøm

**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**
O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.
O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Eficiência média no modo ativo (%): 84,92
Eficiência a carga baixa (%)(10%): 82,57
Consumo energético em vazio (W): 0,043

~ corrente alternada
~ corrente continua
🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
🔌 aparelho para a utilização em ambientes internos
⚡ = corrente alternada
DC = corrente continua

**CS - NÁVOD K POUŽITÍ**
Nabíječka baterií řady ACH s přepínači technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. Stav nabíí baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.
**TECHNICKÉ ÚDAJE:**
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 84,92
Výkon při nízkém nabití (%): 10(%): 82,57
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,043

~ střídavý proud
~ jednosměrný proud
🔌 zařízení bez funkčního uzemnění
🔌 zařízení pro použití v interiéru
⚡ = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

**SL - PRIROČNIK Z NAVODILI**
Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.
Stanje napoljenosti baterije je prikazano na zaslonu povezanе naprave.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlecete iz vtičnice.
**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 84,92
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%)(10%): 82,57
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,043

~ vialström
~ likström
🔌 armatur utan funktjonell jordförbindelse
🔌 armatur för användning i inomhus
⚡ = växelström
DC = likström

**DA - BETJENINGSVEJLEDNING**
Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi som tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.
Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed.
Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEHNIŠKE SPECIFIKATORER**
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 84,92
Ydelse ved lav opladning (%)(10%): 82,57
Effektforbrug uden belastning (W): 0,043

~ vækselfrøm
~ jævnstrøm
🔌 apparat utan funktjonell jordförbindelse
🔌 apparat til brug i enderåds miljøer
⚡ = vækselfrøm
DC = jævnstrøm

**NO - INSTRUKSJONSOKK**
Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.
Batteriets ladestatus vises på den tilkoblede smarttelefonens display.

Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

**TEHNIŠKE EGENSKAPER**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Gjennomsnittlig virkingsgrad i aktiv tilstand (%): 84,92
Virkingsgrad ved lav belastning (%)(10%): 82,57
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,043

~ vækselfrøm
~ likestrøm
🔌 apparat utan funksjonell jording
🔌 apparat for innendørs bruk
⚡ = vækselfrøm
DC = likestrøm

**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**
O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.
O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.
Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:**

**EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**
Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.
Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.
Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την απουσία της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.
**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:**
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.4A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 84,92
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%)(10%): 82,57
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,043

~ ενναλοσούμενο ρεύμα
~ συνεχές ρεύμα
🔌 συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας/για εύκολη ⚡ συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
⚡ = ενναλοσούμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

**PT - INFORMACÃO JURÍDICA GARANTI**
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemas de recula selvått.
For ytterligere informasjon se siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale
DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI**
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

**PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale
CS - INFORMACE O ZÁKONNĚ ZÁRUČE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů v oblasti ochrany spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů v oblasti ochrany spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI**
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjlikovosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**HR - INFORMACIJE O JAMSTVU**
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonika koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**NO - INFORMASJON PÅ ZAKONSTAVOVENHETA GARANTIA**
Našite produkti se koverer av zakonstovaneveta garansia za lissas na ssvotestvetsfeil, i likte er pverværdet i anvendingsloa nasjonalloa konform med systemas de recula selvått.
For ytterligere informasjon se siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale
DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

~ curent alternativ
~ curent continu
🔌 dispozitiv fără împământare funcțională
🔌 dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
⚡ = curent alternativ
DC = curent continu

**PT - INFORMATI PRIVIND GARANTIA LEGALĂ**
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



**SV - Den här produkten har märkats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE), lågspänningsdirektivet (2011/65/UE), RoHS (2011/65/UE) som uppdaterats av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.**

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/UE), RoHS (2011/65/UE) og opdateret 2011/65/UE, EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/UE), lavstrømsdirektivet (2014/35/UE), RoHS-direktivet (2015/863/UE) som erstatter direktiv (2011/65/UE), samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), às diretivas RoHS (2011/65/UE) que atualizou a diretiva 2011/65/UE e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkém napětí (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE), aktualizovaném směrnici (2011/65/UE), nařízeními EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelke je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/UE), o niski napetosti (2014/35/UE), RoHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/UE, uredbo EU številka 1782/2019 izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovak proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), RoHS Direktive (2015/863/UE) koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE i uredbu UE broj 1782/2019 kojim se provodi Direktiva 2009/125/EE.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/UE), Директивата за ниско напрежение (2014/35/UE), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/UE), която актуализира 2011/65/UE, Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη μάρκαση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/UE), τη γαχυμλή τάση (2014/35/UE), RoHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetă (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.



**SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI**
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemas de recula selvått.
For ytterligere informasjon se siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale
DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI**
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

**PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**CS - INFORMACE O ZÁKONNĚ ZÁRUČE**
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů v oblasti ochrany spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjlikovosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**HR - INFORMACIJE O JAMSTVU**
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonika koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**NO - INFORMASJON PÅ ZAKONSTAVOVENHETA GARANTIA**
Našite produkti se koverer av zakonstovaneveta garansia za lissas na ssvotestvetsfeil, i likte er pverværdet i anvendingsloa nasjonalloa konform med systemas de recula selvått.
For ytterligere informasjon se siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**PT - INFORMATI PRIVIND GARANTIA LEGALĂ**
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

**SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL**
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
Denna märkning på produkten anger på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller människors hälsa, är skadad eller felaktigt avfallshantering, uppmans användare att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.
Hushållsansvaret ombeds att kontakta antingen den återförälsjälare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
Förstagsansvaret ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpetavtal. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information kontakta webbplatsenshttp://www.cellularline.com

**SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATER TIL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER**
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet blev købt, eller den lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genbejdling for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

**NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK**
(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald. For å unngå skader på miljøet og på menneskers helse, anbefales brukerne å kontakte den lokale myndighet for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall og resirkuleres det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeresurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall og resirkuleres det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeresurser.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

**PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS** (Aplicável nos países da União Europeia e nalguns outros países da comunidade)
Esta marca no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto.
Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com
**CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ** (Použije se v státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění nepřírodním škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadu žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odděleně od ostatního odpadů a oddělili od ostatního odpadu. Síní napomíme uživateli vzhledněm využitelným materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad v jejich poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.

Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

**SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH** (uporabljajo v državah Evropske unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavržeti skupaj z drugimi gospodinjstviški odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja soravnano ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za prodajalnico glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljene, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjstviški odpadki.

Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

**HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU** (Primjenjuje u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut u ostalim kućnim otpadom na kraju svoj životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi pomogao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za vaše informacije vezane za odvođenje skupljanje i recikliranje za ovo vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ova vrsta proizvoda ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.
Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

**NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL**
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
Denna märkning på produkten anger på dess dokumentation anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller människors hälsa, är skadad eller felaktigt avfallshantering, uppmans användare att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.
Hushållsansvaret ombeds att kontakta antingen den återförälsjälare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
Förstagsansvaret ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpetavtal. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information kontakta webbplatsenshttp://www.cellularline.com

**PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS** (Aplicável nos países da União Europeia e nalguns outros países da comunidade)
Esta marca no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto.
Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

**CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ** (Použije se v státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění nepřírodním škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadu žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odděleně od ostatního odpadů a oddělili od ostatního odpadu. Síní napomíme uživateli vzhledněm využitelným materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad v jejich